

## The first quarterly report 2005

By virtue to the ASE Listing Directives, all companies listed at the First Market must submit reviewed quarterly reports during the first month follows the said quarter. Such a step, shall increase transparency and disclosure in the Jordanian capital market, by providing information to investors on companies' performance which help investors in making their investment decisions. The ASE received the first quarterly reports prepared by First Market companies. By the deadline; the number of companies that submitted their reviewed reports was 73, representing 89% of the overall companies listed on the First Market, inclusive of 6 companies that submitted un-reviewed reports to the ASE. Nine companies did not submit their reports within the time limit, in breach of Article 15(b) of the ASE Listing Directions, and the ASE shall be imposing penalties thereon as stipulated for in said Directions. Penalties vary from warning, fining to company de-listing. The ASE circulated the received quarterly reports to all its members through Intranet to enable them to inform their clients thereof. Copies of said reports were also posted on the ASE website (Arabic version) [www.exchange.jo](http://www.exchange.jo) in the section corporate actions news 2005/quarterly reports.

## التقرير الربعي الأول لعام 2005

استناداً لتعليمات إدراج الأوراق المالية في بورصة عمان والتي ألزمت جميع الشركات المدرجة بالسوق الأول بتقديم تقارير ربع سنوية مراجعة من قبل مدققي حساباتها بهدف زيادة الشفافية والإفصاح في سوق رأس المال الأردني من خلال توفير معلومات للمستثمرين عن أداء هذه الشركات التي تساعدهم في اتخاذ قراراتهم الاستثمارية؛ استلمت بورصة عمان التقارير الربعية الصادرة عن الشركات المدرجة في السوق الأول. ومع انتهاء المهلة المحددة لاستلام التقارير بلغ عدد الشركات التي قامت بتزويد البورصة بالتقرير ربع السنوي المراجع (٧٣) شركة مشكلة ما نسبته (٨٩٪) من إجمالي الشركات المدرجة في السوق الأول، بما فيها (٦) شركات زودت البورصة بتقارير ربعية غير مراجعة من مدققي حساباتها. في حين لم تتم (٩) شركات فقط بتزويد البورصة بتقريرها ربع السنوي المراجع ضمن الفترة المحددة فيما يعد مخالفة لأحكام المادة (١٥/ب) من تعليمات إدراج الأوراق المالية في بورصة عمان؛ وستقوم بورصة عمان بفرض العقوبات بحق هذه الشركات والمنصوص عليها بالتعليمات المذكورة. وتتراوح هذه العقوبات بين الإنذار وفرض الغرامات المالية وإلغاء إدراج الأوراق المالية المصدرة من قبل هذه الشركات. وقد قامت البورصة بتعميم التقارير الربعية التي وصلتها على كافة الوسطاء العاملين في البورصة من خلال شبكة الإنترنت الداخلية ليقوموا بإطلاع عملائهم عليها وكذلك قامت بوضع هذه التقارير على موقع البورصة على شبكة الإنترنت [www.exchang.jo](http://www.exchang.jo) (النسخة العربية) في الجزء الخاص بأخبار الشركات لعام ٢٠٠٥ / التقارير الربعية.

## Privatization of Infrastructure and the Role of Capital Markets Conference

H.E. Sheik Dhiab ben Zayed Al Nahyan inaugurated the Conference on Privatization of Infrastructure and the Role of Capital Markets and Investment Opportunities, held in Abu Dhabi, under the patronage of Abu Dhabi Stock Exchange and the Water and Electricity Authority of Abu Dhabi. The ASE took part in the said conference, through its CEO, Mr. Jalil Tarif, who presented a paper on the impact of privatization on the capital market in Jordan. Mr. Tarif explained the relationship between privatization and the capital market in general, and added that the ASE had witnessed the privatization of several public shareholding companies over the last few years, stating that the legislative and technical environment ruling the Jordanian capital market had contributed to the success of privatization processes through the ASE. The paper discussed the main axes of the relationship between privatization and the capital market, hurdles facing the swift implementation of the privatization program, and the legal and technical aspects of this topic, and it reviewed some case studies of a number of privatization success stories.

It was underscored that an efficient and regulated securities market within a transparent regulatory and legislative framework greatly contributes to the success of privatization programs. It helps to discover the fair price of those projects that are in the process of privatization through market mechanisms, the presence of necessary expertise on the market and the marketing of securities issues. Moreover, corporate privatization and the conversion of ownership to the private sector be it institutions or individuals greatly affect market depth, efficiency and liquidity, and hence market performance and fair-trading.

The paper also underscored that Jordan capital market institutions made headway in shoring up supervision, disclosure and transparency principles and information dissemination. The Jordanian government adopted clear policies on privatization programs, the promulgation of a law regulating privatization and

## مؤتمر خصخصة المرافق الأساسية ودور أسواق المال وفرص الاستثمار

افتتح سمو الشيخ ذياب بن زايد آل نهيان مؤتمر خصخصة المرافق الأساسية ودور أسواق المال وفرص الاستثمار، والذي عقد بمدينة أبو ظبي برعاية سوق أبو ظبي للأوراق المالية وهيئة مياه وكهرباء أبو ظبي. وقد شاركت بورصة عمان في هذا المؤتمر ممثلة بالسيد جليل طريف المدير التنفيذي للبورصة من خلال ورقة عمل حول أثر الخصخصة على سوق رأس المال (الأردن). وقد قام السيد طريف من خلال ورقة العمل بتوضيح للعلاقة بين الخصخصة وسوق رأس المال بشكل عام، وأضاف بأن بورصة عمان شهدت خلال السنوات الأخيرة خصخصة مجموعة من الشركات المساهمة العامة، حيث أسهمت البيئة التشريعية والتقنية التي تحكم سوق رأس المال الأردني في إنجاح عمليات الخصخصة التي تمت من خلال البورصة. كما ناقشت الورقة مجموعة من المحاور الرئيسية حول علاقة الخصخصة بأسواق رأس المال والعقبات التي تقف أمام الإسراع في تنفيذ برامج الخصخصة والجوانب القانونية والفنية المرتبطة بهذا الموضوع إضافة إلى استعراض حالات عملية لعدد من مشاريع الخصخصة الناجحة.

وتم التأكيد على أن وجود سوق كفاءة ومنظمة للأوراق المالية ضمن إطار رقابي تشريعي شفاف يسهم إلى حد كبير في إنجاح برامج الخصخصة ويسهل عملية استكشاف السعر المناسب للمشاريع قيد الخصخصة وذلك من خلال آليات عمل السوق وتوفر الخبرات المطلوبة لدى السوق في تحقيق ذلك وتسويق الإصدارات. إضافة إلى أن خصخصة الشركات وتحويل ملكيتها للقطاع الخاص من مستثمرين مؤسسين أو أفراد يسهم إلى حد كبير في تعميق السوق وزيادة كفاءة وسيولته الأمر الذي ينعكس على أداء السوق وعدالة التداول.

وأكدت الورقة بأن مؤسسات سوق رأس المال في الأردن قد قطعت شوطاً كبيراً في تعزيز الرقابة ومبادئ الإفصاح والشفافية وتوفير المعلومات، كما أن تبني الحكومة الأردنية لسياسات واضحة فيما يتعلق ببرامج الخصخصة وإصدار قانون ينظم إطار الخصخصة والمجالات المخصصة لإنفاق عائداتها فضلاً عن إنشاء هيئة مستقلة لهذه الغاية، كل ذلك كان له أكبر الأثر في إنجاح برنامج الخصخصة الأردني. كما أشارت إلى أن بورصة عمان قد شهدت تعزيزاً للسيولة

the use of its proceeds, and setting up of any independent board for this purpose. All of that had the largest effect on making the Jordanian privatization program a success. The ASE's liquidity rose in the light of the Jordanian government's privatization of some listed companies, where government ownership of listed public shareholding companies was cut to around 7%. Free float were consolidated and have come to represent more than two thirds of the market capitalization in some sectors.

Mr. Tarif chaired the closing session of the conference, which came up with a set of recommendations focusing on the importance of awareness programs, the adoption of transparent policies to encourage popular participation in privatization programs, and underscored the vital role of financial markets in making privatization programs a success. The conference was attended by an eminent group of experts and concerned people from several arab and foreign countries as well as representatives of various international organs.

## Royal Defense College visits the capital market institutions

A delegation from the Royal Defense College, made up of high ranking officials, trainees and students, paid a visit to the capital market institutions. Dr. Al-Saket briefed the delegation on developments made by the JSC since its establishments in terms of restructuring and development of the Jordanian capital market. He underscored the importance of communication between the capital market and public, security and civil institutions. Mr. Tarif gave a lecture on the latest developments made on the ASE. During its visit, the delegation took stock of the operation mechanisms of the capital market institutions, the electronic systems



في ظل انتهاج الحكومة لسياسة تحويل ملكيتها في عدد من الشركات المدرجة إلى القطاع الخاص، حيث انخفضت ملكية الحكومة بالشركات المساهمة العامة المدرجة إلى نحو (7٪). كما تعززت الأسهم الحرة والمتاحة للتداول Free Float بحيث أصبحت تشكل في بعض القطاعات أكثر من ثلثي القيمة السوقية لتلك القطاعات. هذا وقد ترأس السيد جليل جلسة العمل الختامية للمؤتمر الذي خرج بمجموعة من التوصيات التي ركزت على أهمية تعزيز برامج الإعلام والتوعية وتبني سياسات شفافة لتعزيز المشاركة الشعبية في برامج الخصخصة إضافة إلى التأكيد على دور الأسواق المالية الحيوي في إنجاح برامج الخصخصة. وقد حضر المؤتمر نخبة من الخبراء والمختصين والمهتمين من عدد كبير من الدول العربية والأجنبية بالإضافة لممثلين من مؤسسات دولية مختلفة.

## وفد من كلية الدفاع الوطني الملكية يزور مؤسسات سوق رأس المال

قام وفد من كلية الدفاع الملكية يضم كبار الضباط من هيئة التوجيه والمتدربين والدارسين فيها بزيارة إلى مؤسسات سوق رأس المال، حيث قدم الدكتور الساكت للوفد شرحاً حول التطورات التي شهدتها الهيئة التي عملت منذ إنشائها على إعادة هيكلة سوق رأس المال الأردني وتطويره، وكذلك ركزت على أهمية التواصل بين سوق رأس المال الأردني والمؤسسات العامة والأمنية والأهلية. ثم ألقى المدير التنفيذي لبورصة عمان السيد جليل طريف محاضرة حول آخر التطورات التي شهدتها سوق رأس المال والبورصة الأردنية. وبعد ذلك اطلع الوفد خلال زيارته على آلية عمل مؤسسات سوق رأس المال والأنظمة الإلكترونية

used in the ASE and how they operate, the latest legislative and technical developments on the ASE, the most significant achievements made by the ASE over the last few years and investment opportunities on the ASE.



المتبعة في البورصة وإجراءات العمل فيها، وكذلك على آخر التطورات التشريعية والتقنية وأهم الإنجازات التي شهدتها البورصة في السنوات الأخيرة وفرص الاستثمار فيها.

## A Provence University delegation visits the ASE

A delegation of MBA students from the University of Marseille-Provence-Aix in France was received by Mr. Jalil Tarif. This visit came as part of the cultural exchange program with the University of Yarmook. Mr. Sami Hattab, the head of the Research and International Relations Department briefed the delegation on the latest legislative and technical developments made by the ASE and showed them the ASE facilities and Investor's Gallery.



## وفد من جامعة بروفنس الفرنسية يزور بورصة عمان

استقبل السيد جليل طريف المدير التنفيذي لبورصة عمان في مقر البورصة وفد طلابي من مستوى درجة الماجستير في تخصص إدارة الأعمال الدولية من جامعة بروفنس الفرنسية، وتأتي هذه الزيارة ضمن برنامج التبادل الثقافي مع جامعة اليرموك. ومن ثم قام السيد سامي حطاب رئيس دائرة الأبحاث والعلاقات الدولية بتقديم شرحاً عن التطورات الحديثة التي شهدتها البورصة على المستويين التشريعي والتقني، كما اطلع الوفد على مرافق البورصة وقاعة المستثمرين.

## Use of new data dissemination systems

In line with its keen interest in continuous upgrade of the services it provides to its members to ensure efficient, rapid and fair information access, the ASE adopted new systems on its Intranet. IBM Domino.doc is now used to archive documents issued by the ASE to its members, and this includes broker work reports, trading bulletins, circulars, disclosures, budgets and ASE Instructions. Oracle system is used to convey data directly from

## استخدام أنظمة جديدة لنشر المعلومات

حرصاً من بورصة عمان على استمرار تحديث وتطوير الخدمات المقدمة لأعضائها بشكل مستمر بما يضمن تعزيز الكفاءة والسرعة والعدالة في إيصال المعلومات. قامت البورصة باعتماد أنظمة جديدة على شبكة الإنترنت وهي نظام IBM Domino.doc والذي يُستخدم لأرشفة الوثائق الصادرة عن البورصة لأعضائها والتي تتضمن تقارير عمل الوسيط ونشرات التداول والتعاميم والافصاحات والميزانيات وتعليمات البورصة. ونظام Oracle والذي

the trading system to the brokers' internal programs without having to pass through any other files. Same Time system enables correspondence between the ASE and brokers and among brokers directly. All these software came to replace the Out Look program currently in use and which will be stopped during May 2005. The ASE has trained brokerage firm staff on the use of all these new systems upon their installation on the brokers' hardware.

يُستخدم لإيصال المعلومات من نظام التداول إلى البرامج الداخلية للوسيط مباشرة دون الحاجة لاستخدام أي ملفات أخرى. ونظام Same Time والذي يمكن من خلاله التراسل ما بين البورصة والوسطاء وبين الوسطاء بعضهم ببعض. وتأتي هذه البرامج بديلة لنظام البريد الإلكتروني Out Look المستخدم حالياً، ليتم إلغاؤه خلال شهر أيار ٢٠٠٥. وقد قامت البورصة بتدريب موظفي شركات الوساطة على استخدام الأنظمة الجديدة أثناء تنزيلها على أجهزة مكاتب الوسطاء.

## قرارات بورصة عمان:

### The ASE Resolutions:

#### The Board has decided on the following:

- Adjusting the number of Arab bank listed shares. The banks capital composes of 176 million divided to 176 million shares, one Dinar per share as of April 5, 2005 after the stock split of the company share from 10 to 1. The trading unit on the Arab Bank shares shall be 10 shares instead of 20 shares.
- Shift the shares of Jerusalem Insurance Company And Arab Life & Accident Insurance Company from the First Market to the Second Market as of April 4, 2005.

#### The CEO has decided on the following:

- Suspend the trading of Middle East Pharmaceutical And Chemical Ind. & Medical Appliances Company's shares as of April 28, 2005, till the capital architecture procedures are finalized.
- Suspend the trading of Al-Janoub Filters Manufacturing Company's shares as of April 27, 2005, till the capital reduction procedures are finalized.
- List the 2.5 million shares capital increase of El-Zay Ready Wear Manufacturing Company, which emanated from private

#### قرر مجلس إدارة البورصة ما يلي:

- تعديل عدد الأسهم المدرجة للبنك العربي في البورصة ليصبح رأسمال البنك مؤلف من مائة وستة وسبعين مليون دينار أردني مقسم إلى مائة وستة وسبعين مليون سهم قيمة كل سهم دينار واحد بعد أن قام البنك بتجزئة قيمة السهم الاسمية من (١٠) دنانير الى دينار واحد. وتعديل السعر الافتتاحي لسهم للبنك العربي بحيث أصبحت (١٠, ٢٢) دينار. علماً بأن وحدة التداول على سهم البنك العربي ستصبح (١٠) أسهم بدلاً من (٢٠) سهماً وذلك اعتباراً من ٢٠٠٥/٤/٥.
- نقل إدراج أسهم شركتي القدس للتأمين والعرب للتأمين على الحياة والحوادث من السوق الأول إلى السوق الثاني، وذلك اعتباراً من ٢٠٠٥/٤/٤.

#### قرر المدير التنفيذي للبورصة ما يلي:

- إيقاف أسهم شركة الشرق الأوسط للصناعات الدوائية والكيمياوية والمستلزمات الطبية عن التداول ولك حين الانتهاء من إجراءات هيكل رأس مال الشركة، وذلك اعتباراً من ٢٠٠٥/٤/٢٨.
- إيقاف أسهم شركة الجنوب لصناعة الفلاتر عن التداول وذلك حين الانتهاء من إجراءات تخفيض رأس مال الشركة، وذلك اعتباراً من ٢٠٠٥/٤/٢٧.
- إدراج أسهم الزيادة في رأس مال شركة الزي لصناعة الألبسة الجاهزة والبالغة (٢,٥) مليون سهم والتي تمت عن طريق الاكتتاب الخاص ليصبح رأس مال الشركة (١٠) مليون دينار، وذلك اعتباراً من ٢٠٠٥/٤/٢٤.

- subscription, as of April 24, 2005. The company's paid in capital reached JD10 million.
- Resume trading on the shares of Jordan Sulpho-Chemicals Company as of April 20, 2005, following the completion of its capital reduction procedures from JD4,502,576 to JD1,063,558, then increasing its capital to JD1,483,805.
- List the 2,062,436 shares capital increase of Salam International Transport & Trading Company. 1,112,436 of this increase emanated from private subscription and 950,000 from capitalization of retained earnings, as of April 18, 2005. The company's paid in capital reached JD5 million.
- De-List trading in the Cairo Amman Bank bonds nominated in US Dollar and Jordanian Dinar as of April, 17, 2005.
- List the 8,750,000 shares capital increase of the Jordan Kuwait Bank as of April 10, 2005. This increase emanated from capitalization of retained earnings. The bank's paid in capital reached JD40 million.
- List the 665,004 shares capital increase of the Arab Chemical Detergents Industries Company as of April 10, 2005. This increase emanated from capitalization of reserves, issuance premium and retained earnings. The company's paid in capital reached JD1,330,008.
- List the 1 million shares capital increase of the National Portfolio Securities Company as of April 10, 2005. This increase emanated from capitalization of earnings 2004. The company's paid in capital reached JD4 million.
- List the 4,125,000 shares capital increase of the Union Investment Corporation Company as of April 10, 2005. This increase emanated from capitalization of issuance premium and retained earnings. The company's paid in capital reached JD20,625,000.
- De-List trading in the Jordan Hotel & Tourism Company bonds as of April, 8, 2005.

- إعادة التداول بأسهم شركة السلفوكيماويات الأردنية. بعد ان قامت الشركة بتخفيض راس مالها من (٤,٥٠٢,٥٧٦) دينار إلى (١,٠٦٣,٥٥٨) دينار ومن ثم قامت بزيادته إلى (١,٤٨٣,٨٠٥) دينار وذلك اعتباراً من ٢٠/٤/٢٠٠٥.
- إدراج أسهم الزيادة في رأس مال شركة السلام الدولية للنقل والتجارة والبالغة (٢,٠٦٢,٤٣٦) سهم والتي تمت عن طريق رسملة (٩٥٠,٠٠٠) دينار من الأرباح، و(١,١١٢,٤٣٦) دينار عن طريق الاكتتاب الخاص ليصبح رأس مال الشركة (٥) مليون دينار. وذلك اعتباراً من ١٨/٤/٢٠٠٥.
- إلغاء إدراج أسناد قرض بنك القاهرة عمان والمصدرة بالدينار الأردني والدولار الأمريكي في البورصة، وذلك اعتباراً من ١٧/٤/٢٠٠٥.
- إدراج أسهم الزيادة في رأس المال البنك الأردني الكويتي والبالغة (٨,٧٥٠,٠٠٠) دينار والتي تمت عن طريق الرسملة من الأرباح المدورة ليصبح رأس المال المكتتب به (٤٠) مليون دينار، وذلك اعتباراً من ١٠/٤/٢٠٠٥.
- إدراج أسهم الزيادة في رأس المال شركة مصانع المنظفات الكيماوية العربية والبالغة (٦٦٥,٠٠٤) دينار والتي تمت عن طريق الرسملة من الاحتياطيات والأرباح المدورة وعلاوة الإصدار ليصبح رأس المال المكتتب به (١,٣٣٠,٠٠٨) دينار. وذلك اعتباراً من ١٠/٤/٢٠٠٥.
- إدراج أسهم الزيادة في رأس المال شركة المحفظة الوطنية للأوراق المالية والبالغة مليون دينار والتي تمت عن طريق الرسملة من أرباح عام ٢٠٠٤ ليصبح رأس المال المكتتب به (٤) مليون دينار. وذلك اعتباراً من ١٠/٤/٢٠٠٥.
- إدراج أسهم الزيادة في رأس المال شركة الاتحاد للاستثمارات المالية والبالغة (٤,١٢٥,٠٠٠) دينار والتي تمت عن طريق الرسملة من علاوة الإصدار والأرباح المدورة ليصبح رأس المال المكتتب به (٢٠,٦٢٥,٠٠٠) دينار. وذلك اعتباراً من ١٠/٤/٢٠٠٥.
- إلغاء إدراج أسناد قرض شركة الفنادق والسياحة الأردنية، وذلك اعتباراً من ٨/٤/٢٠٠٥.

## ASE's Performance Indicators

## مؤشرات أداء البورصة

|                                 | %<br>Change | آذار<br>March | نيسان<br>April |  |
|---------------------------------|-------------|---------------|----------------|--|
| Trading Value (JD million)      | 41.6        | 993.4         | 1406.6         | حجم التداول ( مليون دينار )                |
| Avg. Daily Trading Value (JD m) | 71.3        | 43.2          | 74.0           | المعدل اليومي لحجم التداول ( مليون دينار ) |
| No. of Traded Shares (m)        | 11.8        | 223.3         | 249.7          | عدد الأسهم ( مليون )                       |
| No. of Contracts (thousand)     | 0.9         | 184.9         | 186.5          | عدد العقود ( بالألف )                      |
| No. of Bonds Traded (th)        | (99)        | 0.5           | 0.006          | عدد السندات المتداولة ( بالألف )           |
| Value of Bonds Traded (JD m)    | (90)        | 0.1           | 0.01           | قيمة السندات المتداولة ( مليون دينار )     |
| Market Capitalization (JD m)    | 22.4        | 17176.7       | 21031.1        | القيمة السوقية ( مليون دينار )             |

### الشركات العشر الأكثر انخفاضاً في أسعار أسهمها

#### Lowest Ten Performers

| Company's Name                    | %<br>الإغلاق<br>Closing | اسم الشركة                           |
|-----------------------------------|-------------------------|--------------------------------------|
| Jordan International Insurance    | 17.6                    | الأردن الدولية للتأمين               |
| Gerasa Insurance                  | 16.9                    | جراسا للتأمين                        |
| Export & Finance Bank             | 16.6                    | بنك الصادرات والتمويل                |
| Amana Agricultural & .Ind. Invst  | 13.8                    | أمانة للاستثمارات الصناعية والزراعية |
| Comprehensive Multiple Projects   | 13.0                    | المتكاملة للمشاريع المتعددة          |
| Petra Education and Investment    | 12.1                    | البتراء للتعليم والاستثمار           |
| Al-janoub Filters Manufacturing   | 10.2                    | الجنوب لصناعة الفلاتر                |
| Irbid Electricity                 | 10.2                    | كهرباء اربد                          |
| Pearl Sanitary Paper              | 10.1                    | اللؤلؤة لصناعة الورق الصحي           |
| Arab International Food Factories | 9.4                     | المصانع العربية الدولية للأغذية      |

### الشركات العشر الأكثر ارتفاعاً في أسعار أسهمها

#### Top Ten Performers

| Company's Name                        | %<br>الإغلاق<br>Closing | اسم الشركة                        |
|---------------------------------------|-------------------------|-----------------------------------|
| Jordan Vegetable Oil Industries       | 86.9                    | مصانع الزيوت النباتية الأردنية    |
| Al-tajamout for Touristic Projects    | 77.0                    | التجمعات للمشاريع السياحية        |
| National Portfolio Securities         | 76.0                    | المحفظة الوطنية للاوراق المالية   |
| Afia International - Jordan           | 67.2                    | عافية العالمية - الأردن           |
| Union Investment Corporation          | 65.7                    | الاتحاد للاستثمارات المالية       |
| Arab Financial Investment             | 64.3                    | العربية للاستثمارات المالية       |
| United Arab Investors                 | 63.7                    | المستثمرون العرب المتحدون         |
| Arab East For Real Estate Investments | 53.3                    | الشرق العربي للاستثمارات العقارية |
| Industrial Match / Jimco              | 48.1                    | الصناعات والكبريت جيمكو           |
| Arab Bank                             | 44.5                    | البنك العربي                      |

## ASE's Performance During April

The trading volume of the ASE reached JD1406.6 million during April, which witnessed 19 trading days. The general price index, weighted by market capitalization, closed at 6813 points at the end of April, an increase of 60.5% of 2004 closing. In other vein, the market capitalization increased at the end of April to reach JD21 billion, an increase of 61.4% in comparison with the beginning of this year, representing 274.2% of the GDP.

## Foreign Investment

- The value of shares purchased by Non-Jordanians in April equaled JD223.5 million, 75.3% of which were purchased by Arabs.
- The value of shares sold by Non-Jordanians was JD122.8 million, 70.8% of which were sold by Arabs.
- During this month, net Non-Jordanian investments showed a positive balance of JD100.7 million.
- By the end of April, shares owned by non-Jordanians represented 42.2% of ASE capitalization, 32.9% of which are owned by Arab investors and 9.3% by Non-Arabs.

## أداء البورصة خلال شهر نيسان

بلغ حجم التداول في بورصة عمان خلال شهر نيسان (١٤٠٦,٦) مليون دينار، سجل على مدى (١٩) يوم تداول. أما بالنسبة لحركة أسعار الأسهم فقد أغلق الرقم القياسي العام المرجح بالقيمة السوقية لشهر نيسان عند (٦٨١٣) نقطة، بارتفاع نسبته (٥, ٦٠٪) مقارنة مع إغلاق ٢٠٠٤. أما بالنسبة للقيمة السوقية لبورصة عمان، فقد ارتفعت منذ بداية العام بنسبة (٤, ٦١٪) لتصل إلى (٢١, ٠) مليار دينار ولتشكل ما نسبته (٢, ٢٧٤٪) من الناتج المحلي الإجمالي.

## الاستثمار الأجنبي

- بلغت قيمة الأسهم المشتراة من قبل غير الأردنيين خلال شهر نيسان (٢٢٣,٥) مليون دينار، منها (٣, ٧٥٪) لمستثمرين عرب.
- بلغت قيمة الأسهم المباعة من قبل غير الأردنيين (٨, ١٢٢) مليون دينار، منها (٨, ٧٠٪) تم بيعها من قبل مستثمرين عرب.
- بلغ صافي استثمار غير الأردنيين خلال هذا الشهر (٧, ١٠٠) مليون دينار.
- شكلت الأسهم المملوكة من قبل غير الأردنيين (٢, ٤٢٪) من القيمة السوقية للبورصة في نهاية نيسان، منها (٩, ٣٢٪) لمستثمرين عرب، و(٣, ٩٪) لغير العرب.

### Amman Stock Exchange

Arjan - Near Ministry of Interiors

### بورصة عمان

عرجان - قرب وزارة الداخلية

فاكس: 5664071 Fax: هاتف: 5664109 - 5664081 Tel.

P.O.Box: 212466 Amman 11121 - Jordan ص.ب: ٢١٢٤٦٦ عمان ١١١٢١ - الأردن

البريد الإلكتروني: info@ase.com.jo E-Mail:

الموقع على شبكة الإنترنت: www.ase.com.jo Web Site: